

DEUTERONOMIO 30

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

| NKJV | NRSV | TEV | NJB |
|--------------------------------|--|--|--------------------------------|
| La bendición de volver a Dios | Tercer discurso de Moisés (29:1-30:20) | Condiciones para la restauración y bendición | Regreso de exilio y conversión |
| 30:1-10 | 30:1-5 | 30:1-10 | 30:1-5 |
| La escogencia de vida o muerte | 30:6-10 | | 30:6-10 |
| 30:11-14 | 30:11-14 | 30:11-14 | 30:11-14 |
| | | | Los dos caminos |
| 30:15-20 | 30:15-20 | 30:15-20 | 30:15-20 |

CICLO DE LECTURA TRES (Ver [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

DE ACUERDO AL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de corrido. Identifique los temas (ciclo de lectura #3, p. xiv) Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Tercer párrafo
4. Etc.

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 30:1-5

1 Y sucederá que cuando todas estas cosas hayan venido sobre ti, la bendición y la maldición que he puesto delante de ti, y tú *las* recuerdes en todas las naciones adonde el SEÑOR tu Dios te haya desterrado, **2** y vuelvas al SEÑOR tu Dios, tú y tus hijos, y le obedezcas con todo tu corazón y con toda tu alma conforme a todo lo que yo te ordeno hoy, **3** entonces el SEÑOR tu Dios te hará volver de tu cautividad, y tendrá compasión de ti y te recogerá de nuevo de entre todos los pueblos adonde el SEÑOR tu Dios te haya dispersado. **4** Si tus desterrados están en los confines de la tierra, de allí el SEÑOR tu Dios te recogerá y de allí te hará volver. **5** Y el SEÑOR tu Dios te llevará a la tierra que tus padres poseyeron, y tú la poseerás; y El te prosperará y te multiplicará más que a tus padres.

30:1 “cuando hubieren venido sobre ti todas estas cosas” El futuro de Israel será una de dos realidades basadas en su obediencia al pacto. YHWH desea “bendiciones”, pero sus decisiones determinarán cuál de las realidades (ejemplo, bendiciones o maldiciones) llega a ser. ¡No hay otras opciones!

▣ **“la bendición y la maldición”** En la literatura sapiencial esto se conoce como “los dos caminos”. Se describen en los capítulos 27 y 28.

[Tema Especial: Bendición \(AT\)](#)

▣ **“que he puesto delante de ti”** Este VERBO (BDB 678, KB 723, *Qal* PERFECTO, véase versos 15, 19 y observe 11:26) es una metáfora de la necesidad de Israel de escoger una de las dos consecuencias relacionadas con Su pacto.

[Tema Especial: Predestinación vs. Libre Albedrío](#)

▣ **“te arrepintieres”** Esto es un modismo: “hagan que vuelvas a tu corazón” (BDB 996, KB 1427, *Hiphil* PERFECTO, véase 4:39; 1 Reyes 8:47; Isaías 44:19; 46:8).

▣ **“en medio de todas las naciones adonde te hubiere arrojado Jehová”** Esto es profecía predictiva de las decisiones que Israel tomaría y que resultarían en exilio. Observe que YHWH hizo esto por las continuas violaciones del Israel al pacto e imitaciones de las prácticas cananeas.

30:2 “convirtieres” Este mismo VERBO (BDB 996, KB 1427, *Qal* PERFECTO) se usó en el verso 1 (*Hiphil* PERFECTO) con referencia a que Israel recuerda el pacto de YHWH. Aquí se usa en el sentido de arrepentimiento.

[Tema Especial: El Arrepentimiento en el AT](#)

30:2-3 Este contexto le da un equilibrio teológico necesario al juicio severo de 29:19. El problema no es la rebeldía, sino la rebeldía sostenida y continua. El arrepentimiento siempre es posible del lado de Dios, ¡pero los humanos endurecen sus corazones con rebelión y desobediencia deliberadas!

▣ **“Jehová”** YHWH es el nombre de pacto de Dios, que según los rabinos refleja su misericordia (véase Éxodo 3:13-14).

[Tema Especial: Nombres de la Divinidad, D.](#)

▣ **“Dios” *Elohim*** es el nombre general de Dios que transmite poder, fuerza y fortaleza. Los rabinos dicen que se usa con la justicia y rectitud de Dios. Esta distinción entre estos dos nombres puede verse en Salmos 103, YHWH, y Salmos 104, *Elohim*.

[Tema Especial: Nombres de la Divinidad, C.](#)

▣ **“obedecieres”** Observe que “convertirse a Jehová” es paralelo a “obedecieres a su voz” (BDB 1033, KB 1570, *Qal* PERFECTO). La obediencia se describe en términos personales.

1. Obedecieres a su voz – BDB 876
2. Con todo tu corazón – BDB 523
3. Con toda tu alma – BDB 659 Esto es paralelo a 4:29-30; 6:5; 10:12

Observe el número de veces y los diferentes sentidos del término *shub* (BDB 996, KB 1427):

1. “te arrepintieres” es literalmente: “hicieras que vuelvan a tu corazón”, volumen I

2. “y te convirtieras a Jehová”, v. 2
3. “Jehová hará volver a tus cautivos”, v. 3
4. “volverá”, versos 3, 8, 9
5. “cuando te convirtieras”, verso 10

▣ “**con todo tu corazón y con toda tu alma**” Este es un modismo de todo el ser de uno (véase versos 2, 6, 10; 4:29; 6:5; 10:12; 11:13; 13:3; 26:16).

Tema Especial: Requisitos del Pacto de Yahvé Para Israel

▣ “**tú y tus hijos**” El pacto antiguo está siendo renovado para la generación actual (véase 29:1). Israel tenía que educar a los niños en cuanto a las bases históricas de su fe (véase 4:9, 10; 6:7, 20-25; 11:19; 32:46).

30:3-4 “Jehová hará volver... te hubiere esparcido Jehová” Observe que Dios está en control de la historia. Él usa a las naciones y a las personas pero es soberano (véase Isaías 10:5; 44:28-45:1).

30:3-9 Observe que YHWH prometió hacer para Israel (si obedecen, versos 8, 10):

1. Él hará volver a tus cautivos (verso 3, BDB 996, KB 1427, *Qal* PERFECTO)
2. Él tendrá misericordia (verso 3, BDB 933, KB 1216, *Piel* PERFECTO)
3. Él volverá a recogerte (verso 3, BDB 867, KB 1062, *Piel* PERFECTO dos veces, vv. 3 y 4)
4. Él te tomará (verso 4, BDB 542, KB 534, *Qal* IMPERFECTO)
5. Él te hará volver a la tierra (verso 5, BDB 97, KB 112, *Hiphil* PERFECTO)
6. Él te hará bien (verso 5, BDB 405, KB 408, *Hiphil* PERFECTO)
7. Él te multiplicará (verso 5, BDB 915 I, KB 1176, *Hiphil* PERFECTO)
8. Él circuncidará tu corazón (verso 6, BDB 557 II, KB 555, *Qal* PERFECTO)
9. Él pondrá todas estas maldiciones sobre tus enemigos (v. 7, BDB 678, KB 733, *Qal* PERFECTO)
10. Él te hará abundar (verso 9, BDB 451, KB 451, *Hiphil* PERFECTO)
 - a. en toda obra de tus manos
 - b. en el fruto de tu vientre
 - c. en el fruto de tu bestia
 - d. en el fruto de tu tierra (lo puesto está en 28:38-42)
11. Él volverá a gozarse sobre ti para bien (verso 9, BDB 965, KB 1314 [dos veces], *Qal* INFINITIVO CONSTRUCTO y *Qal* PERFECTO)

30:4

| | |
|-------------------------|---|
| NASB | “confines de la tierra” |
| NKJV | “a los lugares más lejanos debajo del cielo” |
| NRSV, JPSOA, REB | “confines de la tierra” |
| TEV | “a los rincones más lejanos de la tierra” |
| NJB | “al mero final del cielo” |

Esto es literalmente “al extremo de los cielos”, que es una hipérbole (véase 4:32; 28:64; Jeremías 31:8). Se refiere a la civilización más remota que conocían (ejemplo, las culturas del antiguo Cercano Oriente y Mediterráneas).

30:5 “que heredaron tus padres” Esto podría referirse a:

1. Los Patriarcas (época de Moisés)
2. El regreso del exilio (editor post exílico)

Según mi estudio el #1 parece ser la mejor opción. El versículo 9 habla del mismo grupo.

▣ “y te hará bien, y te multiplicará” Esto es parte de la promesa de Dios a Abraham (véase Génesis 12, 15, 17, etc.).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 30:6-10

6 Además, el SEÑOR tu Dios circuncidará tu corazón y el corazón de tus descendientes, para que ames al SEÑOR tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma, a fin de que vivas. **7** El SEÑOR tu Dios pondrá todas estas maldiciones sobre los enemigos y sobre los aborrecedores que te persiguieron. **8** Y tú volverás a escuchar la voz del SEÑOR, y guardarás todos sus mandamientos que yo te ordeno hoy. **9** Entonces el SEÑOR tu Dios te hará prosperar abundantemente en toda la obra de tu mano, en el fruto de tu vientre, en el fruto de tu ganado y en el producto de tu tierra, pues el SEÑOR de nuevo se deleitará en ti para bien, tal como se deleitó en tus padres, **10** si obedeces a la voz del SEÑOR tu Dios, guardando sus mandamientos y sus estatutos que están escritos en este libro de la ley, y si te vuelves al SEÑOR tu Dios con todo tu corazón y con toda tu alma.

30:6 “circuncidará tu corazón Jehová” Esto es una metáfora del oír la palabra de Dios de una manera abierta y accesible. Lo opuesto se declara en el verso 17. En 10:16 y Jeremías 4:4; 9:25-26, al israelita se le hace un llamado a realizar esta acción espiritual (véase Romanos 2:28-29), pero aquí Dios tiene que hacerlo. Esta misma tensión entre la soberanía de Dios y la acción humana se ve en Ezequiel 18:31 frente a 36:26. Aquí la circuncisión es una metáfora de una actitud espiritual apropiada.

▣ “**corazón**” Para los hebreos este era el centro de la actividad intelectual.

[Tema Especial: Corazón](#)

▣ “**descendencia**” Esto es literalmente “simiente” (BDB 282). Este término se usa en este sentido metafórico varias veces en Deuteronomio (véase 18:8; 4:37; 10:15; 11:19; 28:46, 59; 30:6, 19; 31:21; 34:4).

▣ “**alma**” Esta es la palabra hebrea *néfesh* (BDB 659). Véase la nota en 11:3.

30:8-9 ¡Esto refleja lo que Dios quería hacer por Israel y por todo el mundo!

[Tema Especial: El Plan Redentor Eterno de YHWH](#)

30:10 “cuando... cuando” Esto muestra la naturaleza condicional del pacto. Observe que la obediencia (obedecer y guardar) son paralelos con el compromiso sincero y total (con todo tu corazón y toda tu alma).

[Tema Especial: Requisitos del Pacto de Yahvé Para Israel](#)

[Tema Especial: Guardar](#)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 30:11-14

11 Este mandamiento que yo te ordeno hoy no es muy difícil para ti, ni fuera de tu alcance. **12** No está en el cielo, para que digas: “¿Quién subirá por nosotros al cielo para traérselo y hacérselo oír a fin de que lo guardemos?” **13** Ni está más allá del mar, para que digas: “¿Quién cruzará el mar por nosotros para traérselo y para hacérselo oír, a fin de que lo guardemos?” **14** Pues la palabra está muy cerca de ti, en tu boca y en tu corazón, para que la guardes.

30:11-14 La voluntad de YHWH para Israel no era imposible (véase 28:29). Este versículo parece que deprecia la doctrina de los reformadores de “depravación total”. Hay varios lugares en el AT donde la resistencia de los humanos al pecado es posible (ejemplo, Génesis 4:7).

La iglesia percibe Génesis 3 como el origen del pecado en la humanidad, en tanto que muchos rabinos perciben Génesis 6 como la fuente de conflicto. A medida que el cristianismo afirma la naturaleza caída de toda la creación, que incluye a la humanidad, el judaísmo afirma la bondad básica de la humanidad. Para ellos, el mal está en la capacidad de elección, no en la naturaleza básica.

Sin embargo, me parece que la responsabilidad moral se basa en la posibilidad real de comprender la voluntad de Dios y la capacidad de actuar en base a ello. Sin la posibilidad de la acción apropiada, ¿la responsabilidad ante Dios es inapropiada! ¿Se me puede hacer responsable de lo que no puedo hacer?

30:12 “¿Quién subirá por nosotros al cielo?” Pablo usa esto en Romanos 10:6-9. Posiblemente refleja la leyenda sumeria de Etana, pero probablemente se relaciona con la perspectiva hebrea de la soberanía de Dios.

Hay varios VERBOS que se usan en sentido imperativo en este versículo (según *Guía de análisis del Antiguo Testamento*):

1. “nos lo traiga” – BDB 542, KB 534, *Qal IMPERFECTO*, pero de significado YUSIVO.
2. “nos lo haga oír” – BDB 1033, KB 1570, *Hiphil IMPERFECTO*, pero de significado YUSIVO
3. “a fin de que lo cumplamos” – BDB 793, KB 889, *Qal IMPERFECTO*, pero de significado COHORTATIVO

30:13 “al otro lado del mar” Algunos ven que esto está relacionado con el relato babilónico del diluvio llamado la Épica de Gilgamesh, pero probablemente se relaciona con los temores judíos de navegar o con una metáfora del extremo de la tierra.

30:14 “Porque muy cerca está de ti la palabra, en tu boca y en tu corazón” Esto se refiere al pacto revelado de YHWH. ¡Los antiguos leían las Escrituras en voz alta! Tenían que responder internamente de manera apropiada a lo que había oído (ejemplo, leerse a sí mismos o leer en voz alta).

▣ **“para que la cumplas”** El hombre tiene que tomar la decisión. Está en sus capacidades hacerlo. Dios inicia, ¡pero la humanidad debe responder y seguir respondiendo con arrepentimiento, fe y obediencia!

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 30:15-20

15 Mira, yo he puesto hoy delante de ti la vida y el bien, la muerte y el mal; **16** pues te ordeno hoy amar al SEÑOR tu Dios, andar en sus caminos y guardar sus mandamientos, sus estatutos y sus juicios, para que vivas y te multipliques, a fin de que el SEÑOR tu Dios te bendiga en la tierra que vas a entrar para poseerla. **17** Pero si tu corazón se desvía y no escuchas, sino que te dejas arrastrar y te postras ante otros dioses y los sirves, **18** yo os declaro hoy que ciertamente pereceréis. No prolongaréis vuestros días en la tierra adonde tú vas, cruzando el Jordán para entrar en ella y poseerla. **19** Al cielo y a la tierra pongo hoy como testigos contra vosotros de que he puesto ante ti la vida y la muerte, la bendición y la maldición. Escoge, pues, la vida para que vivas, tú y tu descendencia, **20** amando al SEÑOR tu Dios, escuchando su voz y allegándote a El; porque eso es tu vida y la largura de tus días, para que habites en la tierra que el SEÑOR juró dar a tus padres Abraham, Isaac y Jacob.

30:15 “Mira” Este VERBO (BDB 906, KB 1157, *Qal IMPERATIVO*) se usa como un modismo de “poner mucha atención a” (véase Génesis 27:27; 31:50). Se usa varias veces en Deuteronomio (véase 1:8, 21, 35; 2:24, 31; 4:5; 11:26; 30:15; 32:39).

▣ **“yo he puesto delante de ti hoy la vida y el bien, la muerte y el mal”** ¡Incluso el Israel del pacto tenía que decidir! Esto se refiere a las bendiciones y maldiciones (véase Deuteronomio 27-28). Recuerde

que la opción está situada en un pacto de gracia. Esto es muy similar al modismo de la Literatura Sapiencial de los “dos caminos” (véase Proverbios 4:10-19; Jeremías 21:8; Mateo 7:13-14). ¡Nuestras decisiones muestran quiénes somos! ¡La manera en que respondemos a los “pormenores” revela nuestra orientación espiritual!

30:16-18 Estos versículos son un resumen de las condiciones del pacto y sus consecuencias:

1. la responsabilidad (véase 8:6; 19:9; 26:17; 28:9)
 - a. “que ames a Jehová”, verso 16 (BDB 12, KB 17, *Qal* INFINITIVO CONSTRUCTO)
 - b. “que andes en sus caminos”, verso 16 (BDB 229, KB 246, *Qal* INFINITIVO CONSTRUCTO)
 - c. “y guardes sus mandamientos”, verso 16 (BDB 1036, KB 1581, *Qal* INFINITIVO)
2. las consecuencias de la obediencia
 - a. “para que vivas”, verso 16 (BDB 310, KB 309, *Qal* PERFECTO)
 - b. “y seas multiplicado”, verso 16 (BDB 915, KB 1156, *Qal* PERFECTO)
 - c. “y Jehová tu Dios te bendiga”, verso 16 (BDB 138, KB 159, *Piel* PERFECTO)
3. las condiciones y consecuencias de la desobediencia
 - a. “si tu corazón se apartare”, verso 17 (BDB 815, KB 937, *Qal*, IMPERFECTO)
 - b. “no oyere”, verso 17 (BDB 1033, KB 1570, *Qal* IMPERFECTO)
 - c. idolatría
 - (1) extraviar (BDB 623, KB 673, *Niphil* PERFECTO)
 - (2) inclinar (BDB 1005, KB 295, *Hishtafael* PERFECTO)
 - (3) servir (BDB 712, KB 773, *Qal* PERFECTO)
 - d. “de cierto pereceréis”, verso 18 (BDB 1, KB 2, *Qal* INFINITIVO ABSOLUTO y *Qal* IMPERFECTO, que expresa intensidad).

¡Observe cómo el verso 20 refuerza estas responsabilidades del pacto para que la bendición patriarcal pueda cumplirse! Esta terminología es característica de Deuteronomio.

[Tema Especial: Grados de Recompensas y Castigos](#)

30:19 “A los cielos y a la tierra llamo por testigos” Estos testigos no eran únicos en el pacto de Israel, sino que se encuentran en varios textos del antiguo Cercano Oriente. Estos dos aspectos permanentes de la creación de Dios (véase Génesis 1:1) funcionan como dos testigos requeridos de Dios (véase 17:6; 19:15; Números 35:30). Este énfasis legal aparece varias veces en Deuteronomio (véase 4:26; 30:19; 31:28; 32:1). Ver [Tema Especial: Territorio, País, Tierra](#).

▣ **“escoge, pues, la vida para que vivas”** Dios ha dado a los humanos el derecho y responsabilidad de tomar decisiones morales. ¡Es parte de su imagen y semejanza en la humanidad! El VERBO hebreo “escoger” o “elegir”, se usa un 70% del tiempo para la decisión de la humanidad (véase NIDOTTE, volumen 1, pagina 639). Tenemos que decidir (véase Ezequiel 18:30-32).

▣ **“tú y tu descendencia”** Deuteronomio característicamente hace énfasis en la necesidad de transmitir la historia del pacto y las responsabilidades a las generaciones posteriores (véase 4:9, 10; 6:7, 20-25; 11:19; 32:46).

Nuestros hijos se ven afectados por nuestras decisiones de estilo de vida e instrucción (véase Éxodo 20:5-6; Deuteronomio 5:9-10; 7:9).

30:20 Hay una serie de *Qal* INFINITIVOS CONSTRUCTOS que resumen el pacto:

1. responsabilidades
 - a. amar
 - b. atender a su voz
 - c. siguiéndole
2. consecuencias
 - a. a fin de que habites sobre la tierra

Véase la nota en 30:16-18. El pacto de YHWH exigía una fe inicial y continua, amor, obediencia y perseverancia.

YHWH prometió la tierra a los patriarcas de Israel (véase Génesis 12:7; 13:14-17; Deuteronomio 9:4-6), pero Israel debe cumplir los requisitos del pacto o perderá los derechos del pacto (véase 11:31- 32; 28:36, 63-68; 30:19-20). ¡Hay que responder al regalo gratuito y mantenerlo!

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos tenemos que caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe cederle esto a un comentarista.

Estas preguntas de discusión se proporcionan para ayudarle a pensar en los asuntos principales de esta sección del libro. Tienen la intención invitar a la reflexión, no son definitivas.

1. ¿Cuál es la verdad central de este capítulo?
2. ¿Habla este capítulo acerca de alguien que llega a ser creyente o de que los creyentes sean fieles?
3. ¿Contradice este capítulo la teología de Pablo acerca de la incapacidad de la humanidad de guardar la ley (ejemplo, Gálatas 3; Romanos 3)?